

280576-2026 - Verseny

Bulgária – Transzformátorjavítási és -karbantartási szolgáltatások – Извършване на техническо преустройство на трансформатори от енергозахранващата и климатичната системи на пътнически вагони от серия 8597 и 2297 за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД, с три обособени позиции

OJ S 80/2026 24/04/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

E-mail-cím: vzahova@bdz.bg

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vasúti szolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Извършване на техническо преустройство на трансформатори от енергозахранващата и климатичната системи на пътнически вагони от серия 8597 и 2297 за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД, с три обособени позиции

Leírás: „Извършване на техническо преустройство на трансформатори от енергозахранващата и климатичната системи на пътнически вагони от серия 8597 и 2297 за нуждите на „БДЖ-Пътнически превози” ЕООД“, с три обособени позиции: Обособена позиция № 1: „Извършване на техническо преустройство на 6 броя трансформатори за захранване на климатична инсталация и 6 броя трансформатори за енергозахранващата система на вагон бистро серия 8597“ ; Обособена позиция № 2: „Извършване на техническо преустройство на 53 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП София, ВД "Надежда"; Обособена позиция № 3: „Извършване на техническо преустройство на 50 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП Горна Оряховица". Преустройството на трансформаторите следва да се извършва съгласно подробно описаните параметри и действия в Техническите спецификации и условия за изпълнение за обособена позиция №1 с приложения, Техническата спецификация за обособена позиция №2 и Техническата спецификация за обособена позиция №3 на Възложителя - Приложения №№ 1, 2 и 3 от документацията за участие. Преустроените трансформатори се предават след задължителни изпитвания по стандарт БДС EN 60076 или еквивалент и документите, удостоверяващи съответствието им с Техническите спецификации на Възложителя. След извършване на преустройството всички демонтирани елементи и детайли от съществуващите трансформатори се връщат на Възложителя.

Eljárásazonosító: 33aa301d-f426-473c-83a4-06d37f778a4a

Belső azonosító: 577728
Az eljárás típusa: Nyitott
Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 50532200 Трансформаторjavítási és -karbantartási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország: Bulgária
Бárhoл az adott országban
További információк: Техническото преустройство на трансформаторите ще се извършва в база на Изпълнителя. Предаването на съществуващите трансформатори за преустройство и приемането на преустроените такива ще се извършва на следните места: - за обособена позиция №1 и за обособена позиция №2 - гр. София, бул. Стефансон № 5, Вагонно депо „Надежда“ в склад на Възложителя - NUTS: BG411 София (столица); - за обособена позиция №3 - гр. Горна Оряховица, ул. „Цар Освободител“ № 112А - NUTS: BG321 Велико Търново

2.1.3. Ёртёк

A becsült ёртёк хёа (áfa) нёлкёл: 568 696,50 EUR

2.1.4. Általános információк

További információк: I. Условиá, наличието на които води до отстраняване на участниците от обществената поръчка: 1. При наличието на основанията по чл. 107 от ЗОП, във връзка с чл. 144, ал. 2 от ЗОП. Участник, който не е декриптирал офертата си, в т.ч. съдържащото се в нея ценово предложение, в срока по чл. 9л, ал. 4 от ППЗОП, се отстранява на основание чл.107, т.5 от ЗОП. 2. При наличието на основанията по чл. 54, ал.1 т.1-7 от ЗОП и чл. 55, ал. 1, т.1 от ЗОП и при наличието на специфичните национални основания за отстраняване. 2.1. Участник, за когото са налице основания по чл.54, ал.1 и чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП, и не е представил док-ва, че е предприел мерки, които гарантират неговата надеждност, съгласно чл. 56, ал.1 от ЗОП. 2.2. На основание чл. 101, ал. 11 от ЗОП, свързани лица не могат да бъдат самостоятелни кандидати или участници в една и съща процедура. 3. Други основания за отстраняване: Възложителят отстранява от участие в процедурата участник, за когото са налице забраните и ограниченията, поставени в чл.5к, параграф 1 от Регл. на Съвета (ЕС)№ 833/2014 г. от 31 юли 2014 г., относно ограничителните мерки с оглед на действията на Русия, дестабилизиращи положението в Украйна. II.За настоящата поръчка няма осигурено финансиране и същата се обявява при условията на чл. 114 от ЗОП. III. Гаранцията за изпълнение на договора за обществената поръчка за всяка обособена позиция поотделно е в размер е 10% от общата стойност на договора без ДДС, със срок на валидност срока на договора плюс 30 /тридесет/ дни, и се представя в една от следните форми: - безусловна и неотменяема банкова гаранция в оригинал, или - застраховка, която безусловно и неотменимо обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в оригинал или - парична сума (депозит), внесена по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: „БДЖ-Пътнически превози“ ЕООД, Банка: Юробанк България АД, гр. София, IBAN: BG29 BPBI 7942 3376 5165 05, BIC: BPBIBGSF. Изпълнителят представя документ за внесена гаранция за изпълнение на Договора след получаване на уведомително (възлагателно) писмо от Възложителя до Изпълнителя за осигурено финансиране, съгласно условието на чл.114, ал.2 от ЗОП, в посочения от Възложителя срок. Условиáта и сроковете за задържане и освобождаване на

гаранцията за изпълнение са посочени в проекта на договор за обществената поръчка. Гаранцията за авансово плащане обезпечава 100% стойността на аванса, определен в проекта на договора, в размер до 30% от стойността на договора с ДДС (в случай, че участникът, определен за изпълнител е заявил желание за ползване на авансово плащане). Гаранцията, обезпечаваща авансово предоставените средства, следва да отговаря на изискванията на чл. 111 от ЗОП и се представя в една от изброените по-горе форми. Когато гаранцията за изпълнение на договора, или гаранцията за авансово предоставени средства са учредени в чуждестранна банка и чужда валута, е необходимо стойността им да отговаря на еврвата равностойност, изчислена по официалния курс на БНБ в деня на учредяването им, като същите следва да са в официален превод на български език.

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 3

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 3

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

Bűnszervezetben való részvétel: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korrupció: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Csalás: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Rénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Az adófizetési kötelezettség megszégése: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс

и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП).

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП);

обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки

Csőd: Кандидатът или участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Fizetéseképtelenség: Кандидатът или участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Csődegyezés hitelezőkkel: Кандидатът или участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Felszámoló által kezelt vagyon: Кандидатът или участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Кандидатът или участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: "Извършване на техническо преустройство на 6 броя трансформатори за захранване на климатична инсталация и 6 броя трансформатори за енергозахранващата система на вагон бистро серия 8597"

Leírás: Извършване на техническо преустройство на 6 броя трансформатори за захранване на климатична инсталация и 6 броя трансформатори за енергозахранващата система на вагон бистро серия 8597, съгласно подробно описаните параметри и действия в Техническите спецификации и условия за обособена позиция №1 на Възложителя - Приложение № 1 от документацията за участие, както и съгласно Приложения № 1.1. и № 1.2. и съответните чертежи. Преустроените трансформатори се предават след задължителни изпитвания по стандарт БДС EN 60076 или еквивалент и документите, удостоверяващи съответствието им с Техническите спецификации на Възложителя. След извършване на преустройството всички демонтирани елементи и детайли от съществуващите трансформатори се връщат на Възложителя.

Belső azonosító: 577898

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50532200 Transzformátorjavítási és -karbantartási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Bulgária

Bárhoz az adott országban

További információk: Техническото преустройство на трансформаторите ще се извършва в база на Изпълнителя. Предаването на съществуващите трансформатори от обособена позиция №1 за преустройство и приемането на преустроените такива ще се извършва в гр. София, бул. Стефансон № 5, Вагонно депо „Надежда“ в склад на Възложителя - NUTS: BG411 София (столица).

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 5 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.5. **Érték**

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 58 383,00 EUR

5.1.6. **Általános információk**

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.7. **Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

Zöld közbeszerzési kritériumok: Nincs zöld közbeszerzésre vonatkozó kritérium

5.1.8. **Akadálymentesítési kritériumok**

A fogyatékossgal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Участникът трябва да е реализирал за последните три приключили финансови години минимален общ оборот в размер на 58 383,00 (петдесет и осем хиляди триста осемдесет и три евро) евро без ДДС , изчислен на база годишните обороти. Посочва се и интернет адрес, в който се съдържат декларираните обороти или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация в ЕЕДОП -Част IV: Критерии за подбор, Б: Икономическо и финансово състояние. Информацията може да обхваща и по-кратък период в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва представяне един или няколко от следните документи, във връзка с поставените изисквания - годишните финансови отчети за последните три приключили години или техните съставни части, когато публикуването им се изисква съгласно законодателството на държавата, в която е установен участникът; - справка за общия оборот. Съгласно чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина участник не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Участникът следва да е изпълнил дейности с предмет, идентичен или сходен с предмета на обществената поръчка (за всяка обособена позиция поотделно) през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „сходна дейност” с предмета на обществената поръчка следва да се разбира – услуга и/или доставка, ремонт и/или преустройство на трансформатори с характеристики, съгласно техническата спецификация по съответната обособена позиция. Минимално изискване: Участникът да е изпълнил минимум 1 (една) дейност с предмет, идентичен или сходен с предмета на поръчката, през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. При подаване на офертата участника декларира съответствието си с изискването в ЕЕДОП - Част IV: Критерии за подбор, В: Технически и професионални способности, чрез списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през

последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертите, с посочване на стойностите, датите и получателите. В случай, че доказателство за това има в интернет пространството да се посочи линк към него. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва със списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени за последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършените услуги.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Предложена цена за обособената позиция – Ц1

Leírás: Предложена цена за обособената позиция – Ц1, която представлява общата стойност от ценовото предложение на участника. Относителната тежест на показателя е 80%, който е с максимална стойност 80 точки в общата оценка.

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср1

Leírás: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср1, като: Срокут за извършване на преустройство на една партида е с относителна тежест на показателя 20 %, който е с максимална стойност 20 точки в общата оценка.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: болгър

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://app.eop.bg/today/577728>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: ЦАИС ЕОП

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.eop.bg/today/577728>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: болгър

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 26/05/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 6 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 27/05/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: В системата

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Условията, свързани с изпълнението на договора, са регламентирани в проекта на договор от документацията за участие.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Пénzügyi megállapodás: Условията, срокът и начинът на плащане се извършва при условията визирани в "ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ" от проекта на договор от документацията за участие.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Комисия за защита на конкуренцията

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от ЗОП

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Национална агенция за приходите

Adójogszabályok webcíme: <https://nra.bg>

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános környezetvédelmi szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Министерство на околната среда и водите

Кörnyezetvédelmi jogszabályok webcíme: <https://www.moew.government.bg/>

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános munkavédelmi és foglalkoztatási feltételekkel kapcsolatos szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Министерство на труда и социалната политика

Munkajogi jogszabályok webcíme: <https://www.mlsp.government.bg/>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: „Извършване на техническо преустройство на 53 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП София, ВД Надежда"

Leírás: Извършване на техническо преустройство на 53 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП София, ВД Надежда", съгласно подробно описаните параметри и действия в Техническата спецификация за обособена позиция №2 на Възложителя - Приложение № 2 от документацията за участие, както и съответния чертеж. Преустроените трансформатори се предават след задължителни изпитвания по стандарт БДС EN 60076 или еквивалент и документите, удостоверяващи съответствието им с Техническите спецификации на Възложителя. След извършване на преустройството всички демонтирани елементи и детайли от съществуващите трансформатори се връщат на Възложителя.

Belső azonosító: 577963

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50532200 Transzformátorjavítási és -karbantartási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Bulgária

Bárhol az adott országban

További információk: Техническото преустройство на трансформаторите ще се извършва в база на Изпълнителя. Предаването на съществуващите трансформатори от обособена позиция №2 за преустройство и приемането на преустроените такива ще се извършва в гр. София, бул. Стефансон № 5, Вагонно депо „Надежда“ в склад на Възложителя - NUTS: BG411 София (столица).

5.1.3. Бесуит идотартам

Идотартам: 14 Хонапок

5.1.4. Мегуитит

А мегуититасок максималис сама: 0

5.1.5. Ертэк

А бесуит ертэк хеа (афа) нелкул: 262 588,50 EUR

5.1.6. Алталанос информатиок

Fenntartott részvétel:

А részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

А közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.7. Стратегии közbeszerzés

А стратегии közbeszerzés célja: Nem стратегии közbeszerzés

Зöld közbeszerzési критерии: Nincs zöld közbeszerzésre vonatkozó критерии

5.1.8. Akadálymentesити критерии

А fogyatékosсагаагг алő személyekre vonatkozó, akadálymentесити критерии nincsenek beépítve, mivel a beszerzés nem fogják természetes személyек használni

5.1.9. Alkalmassági követелмэнек

Selekciós критерии forrásai: Hirdetmény

Критерии: Teljes éves forgalom

Kiválasztási критерии leírása: Участникът трябва да е реализирал за последните три приключили финансови години минимален общ оборот в размер на 262 588,50 (двеста шестдесет и две хиляди петстотин осемдесет и осем евро и 50 евроцента) евро без ДДС, изчислен на база годишните обороти. Посочва се и интернет адрес, в който се съдържат декларираните обороти или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация в ЕЕДОП -Част IV: Критерии за подбор, Б: Икономическо и финансово състояние. Информацията може да обхваща и по-кратък период в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва представяне един или няколко от следните документи, във връзка с поставените изисквания - годишните финансови отчети за последните три приключили години или техните съставни части, когато публикуването им се изисква съгласно законодателството на държавата, в която е установен участникът; - справка за общия оборот. Съгласно чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина участник

не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Участникът следва да е изпълнил дейности с предмет, идентичен или сходен с предмета на обществената поръчка (за всяка обособена позиция поотделно) през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „сходна дейност“ с предмета на обществената поръчка следва да се разбира –услуга и/или доставка, ремонт и/или преустройство на трансформатори с характеристики, съгласно техническата спецификация по съответната обособена позиция. Минимално изискване: Участникът да е изпълнил минимум 1 (една) дейност с предмет, идентичен или сходен с предмета на поръчката, през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. При подаване на офертата участника декларира съответствието си с изискването в ЕЕДОП - Част IV: Критерии за подбор, В: Технически и професионални способности, чрез списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертите, с посочване на стойностите, датите и получателите. В случай, че доказателство за това има в интернет пространството да се посочи линк към него. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва със списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени за последните три години, считано от датата на подаване на офертата, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършените услуги.

5.1.10. Odaitelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Предложена цена за обособената позиция – Ц2

Leírás: Предложена цена за обособената позиция – Ц2, която представлява общата стойност от ценовото предложение на участника. Относителната тежест на показателя е 80%, който е с максимална стойност 80 точки в общата оценка.

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср2

Leírás: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср2 , като: Сроктът за извършване на преустройство на една партида е с относителна тежест на показателя 20 %, който е с максимална стойност 20 точки в общата оценка.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: болгър

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://app.eop.bg/today/577728>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: ЦАИС ЕОП

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.eop.bg/today/577728>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: bolgár
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 26/05/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 6 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 27/05/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: В системата

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Условията, свързани с изпълнението на договора, са регламентирани в проекта на договор от документацията за участие.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Pénzügyi megállapodás: Условията, срокът и начинът на плащане се извършва при условията визирани в "ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ" от проекта на договор от документацията за участие.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgáló szervezet: Комисия за защита на конкуренцията

A felülvizsgáló határidőkre vonatkozó információk: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от ЗОП

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Национална агенция за приходите

Adójogszabályok webcíme: <https://nra.bg>

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános környezetvédelmi szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Министерство на околната среда и водите

Кörnyezetvédelmi jogszabályok webcíme: <https://www.moew.government.bg/>

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános munkavédelmi és foglalkoztatási feltételekkel kapcsolatos szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Министерство на труда и социалната политика

Munkajogi jogszabályok webcíme: <https://www.mlsp.government.bg/>

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

A felülvizsgáló eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

5.1. Rész: LOT-0003

Cím: "Извършване на техническо преустройство на 50 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП Горна Оряховица"

Leírás: Извършване на техническо преустройство на 50 броя трансформатори за енергозахранващата система в трансформатори за енергозахранващата система и климатичната инсталация на пътнически вагон серия 2297 находящи се на територията на ППП Горна Оряховица, съгласно подробно описаните параметри и действия в Техническата спецификация за обособена позиция №3 на Възложителя - Приложение № 3 от документацията за участие, както и съответния чертеж. Преустроените трансформатори се предават след задължителни изпитвания по стандарт БДС EN 60076 или еквивалент и документите, удостоверяващи съответствието им с Техническите спецификации на Възложителя. След извършване на преустройството всички демонтирани елементи и детайли от съществуващите трансформатори се връщат на Възложителя.
Belső azonosító: 577978

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50532200 Transzformátorjavítási és -karbantartási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország: Bulgária

Bárhol az adott országban

További információk: Техническото преустройство на трансформаторите ще се извършва в база на Изпълнителя. Предаването на съществуващите трансформатори от обособена позиция №3 за преустройство и приемането на преустроените такива ще се извършва в гр. Горна Оряховица, ул. Цар Освободител № 112А, NUTS: BG321 Велико Търново.

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 14 Hónapok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 247 725,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

Zöld közbeszerzési kritériumok: Nincs zöld közbeszerzésre vonatkozó kritérium

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékkal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Участникът трябва да е реализирал за последните три приключили финансови години минимален общ оборот в размер на 247 725,00 (двеста четиридесет и седем хиляди седемстотин двадесет и пет евро) евро без ДДС , изчислен на база годишните обороти. Посочва се и интернет адрес, в който се съдържат декларираните обороти или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която участникът е установен, са длъжни да предоставят информация в ЕЕДОП -Част IV: Критерии за подбор, Б: Икономическо и финансово състояние. Информацията може да обхваща и по-кратък период в зависимост от датата, на която участникът е създаден или е започнал дейността си. Доказване: При условията на чл. 67, ал. 5 и чл. 112, ал. 1, т. 2 от ЗОП съответствието с посоченото изискване се доказва представяне един или няколко от следните документи, във връзка с поставените изисквания - годишните финансови отчети за последните три приключили години или техните съставни части, когато публикуването им се изисква съгласно законодателството на държавата, в която е установен участникът; - справка за общия оборот. Съгласно чл. 62, ал. 2 от ЗОП, когато по основателна причина участник не е в състояние да представи поисканите от възложителя документи, той може да докаже своето икономическо и финансово състояние с помощта на всеки друг документ, който възложителят приеме за подходящ.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Участникът следва да е изпълнил дейности с предмет, идентичен или сходен с предмета на обществената поръчка (за всяка обособена позиция поотделно) през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. Под „сходна дейност” с предмета на обществената поръчка следва да се разбира – услуга и/или доставка, ремонт и/или преустройство на трансформатори с характеристики, съгласно техническата спецификация по съответната обособена позиция. Минимално изискване: Участникът да е изпълнил минимум 1 (една) дейност с предмет, идентичен или сходен с предмета на поръчката, през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата. При подаване на офертата участника декларира съответствието си с изискването в ЕЕДОП - Част IV: Критерии за подбор, В: Технически и професионални способности, чрез списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертите, с посочване на стойностите, датите и получателите. В случай, че доказателство за това има в интернет пространството да се посочи линк към него. Доказване: Съответствието с посоченото изискване се доказва с документи, които доказват извършената/ите услуга/и, с идентичен или сходен предмет на обществената поръчка.

5.1.10. Odaitelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Предложена цена за обособената позиция – Ц3

Leírás: Предложена цена за обособената позиция – Ц3, която представлява общата стойност от ценовото предложение на участника. Относителната тежест на показателя е 80%, който е с максимална стойност 80 точки в общата оценка.

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср3

Leírás: Срок за извършване на преустройството на определената партида за обособената позиция – Ср3 , като: Срокът за извършване на преустройство на една партида е с относителна тежест на показателя 20 %, който е с максимална стойност 20 точки в общата оценка.

5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: bolgár

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://app.eop.bg/today/577728>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: ЦАИС ЕОП

5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.eop.bg/today/577728>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: bolgár

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 26/05/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 6 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 27/05/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: В системата

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Условията, свързани с изпълнението на договора, са регламентирани в проекта на договор от документацията за участие.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Pénzügyi megállapodás: Условията, срокът и начинът на плащане се извършва при условията визирани в "ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ" от проекта на договор от документацията за участие.

5.1.15. **Sajátos beszerzési módszerek**

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. **További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Комисия за защита на конкуренцията

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Съгласно чл.197, ал.1, т.1 от ЗОП

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános

szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Национална агенция за приходите

Adójogszabályok webcíme: <https://nra.bg>

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános környezetvédelmi szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Министерство на околната среда и водите

Кörnyezetvédelmi jogszabályok webcíme: <https://www.moew.government.bg/>

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános munkavédelmi és foglalkoztatási feltételekkel kapcsolatos szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Министерство на труда и социалната политика
Munkajogi jogszabályok webcíme: <https://www.mlsp.government.bg/>
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: "БДЖ-ПЪТНИЧЕСКИ ПРЕВОЗИ" съкратено "БДЖ - ПП" ЕООД
Regisztrációs szám: 175405647
Postacím: ул. "Иван Вазов" № 3
Város: гр. София
Irányítószám: 1080
Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)
Ország: Bulgária
Kapcsolattartó pont: Вера Захова-Петровска
E-mail-cím: vzahova@bdz.bg
Telefonszám: +359 884228812
Internetcím: <https://www.bdz.bg>
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://app.eop.bg/buyer/26628>
E szervezet szerepei:
Vevő
A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Комисия за защита на конкуренцията
Regisztrációs szám: 000698612
Postacím: бул. Витоша № 18
Város: София
Irányítószám: 1000
Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)
Ország: Bulgária
Kapcsolattartó pont: Комисия за защита на конкуренцията
E-mail-cím: delovodstvo@cpc.bg
Telefonszám: +359 29356113
Fax: +359 29807315
Internetcím: <http://www.cpc.bg>
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Национална агенция за приходите
Regisztrációs szám: 131063188
Postacím: бул. „Княз Александър Дондуков” № 52
Város: София

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)

Ország: Bulgária

E-mail-cím: infocenter@nra.bg

Telefonszám: 0700 18 700

Internetcím: <https://nra.bg>

E szervezet szerepei:

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Министерство на околната среда и водите

Regisztrációs szám: 000697371

Postacím: бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22

Város: София

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)

Ország: Bulgária

E-mail-cím: edno_gishe@moew.government.bg

Telefonszám: +359 2 940 60 00

Internetcím: <https://www.moew.government.bg/>

E szervezet szerepei:

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános környezetvédelmi szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

8.1. ORG-0005

Hivatalos név: Министерство на труда и социалната политика

Regisztrációs szám: 000695395

Postacím: ул. „Триадица“ № 2

Város: София

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)

Ország: Bulgária

E-mail-cím: e-uslugi@mlsp.government.bg

Telefonszám: +359 2 8119 412

Internetcím: <https://www.mlsp.government.bg/>

E szervezet szerepei:

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános munkavédelmi és foglalkoztatási feltételekkel kapcsolatos szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: bc6d2923-d292-47b5-8a26-25a863381468 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 22/04/2026 16:44:13 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: bolgár

A hirdetmény közzétételi száma: 280576-2026

HL S kiadás száma: 80/2026

A közzététel dátuma: 24/04/2026